

No. 34252

**INTERNATIONAL BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
KAZAKHSTAN**

Loan Agreement—*Pilot Water Supply Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 January 1997

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 19 December 1997.

**BANQUE INTERNATIONALE
POUR LA RECONSTRUCTION
ET LE DÉVELOPPEMENT
et
KAZAKHSTAN**

Accord de prêt — *Projet pilote d'alimentation en eau* (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1^{er} janvier 1985). Signé à Washington le 24 janvier 1997

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 19 décembre 1997.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended.

ACCORD¹ DE PRÊT

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

¹ Came into force on 9 September 1997, upon notification by the Bank to the Government of Kazakhstan.

¹ Entré en vigueur le 9 septembre 1997, dès notification par la Banque au Gouvernement kazakh.